

12. Section 3.10.5 is amended in the French text by replacing “engin” in subsection 2 by “équipement”.

13. Section 3.10.7 is amended by striking out subsection 1.

14. Section 3.10.8 is revoked.

15. Section 3.10.9 is amended by replacing subsection 1 by the following:

“(1) Any material hoisting apparatus used at a construction site shall have an outrigger beam capable of supporting 4 times the apparatus’ rated load. The beam shall comply with section 3.9.15.”

16. Section 3.10.9.1 is revoked.

17. Section 3.10.10 is amended by replacing “motorized equipment” in subsection 1 by “a self-propelled vehicle”.

18. The Regulation respecting occupational health and safety (chapter S-2.1, r. 13) is amended in section 312.40 by replacing “3.10.7” in subparagraph 2 of the first paragraph by “2.15.12”.

19. The Regulation respecting occupational health and safety in mines (chapter S-2.1, r. 14) is amended in section 401 by replacing paragraph 4 by the following:

“(4) an aerial device that complies with section 2.15.13 of the Safety Code for the construction industry (chapter S-2.1, r. 4). A worker in an aerial device shall wear a safety harness secured by a fall arrest connecting device as specified by subparagraph 6 of section 2.15.12 of that Code;”

20. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105020

Draft Regulation

Act respecting reserved designations and added-value claims
(chapter A-20.03)

Added-value claims

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting added value claims, appearing

below, may be made by the Minister of Agriculture, Fisheries and Food on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation identifies the added-value claim “farmstead cheese” and defines the standards with which products must comply in order to qualify for that added-value claim.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Mikaël Leduc, Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation, 200, chemin Sainte-Foy, 9^e étage, Québec (Québec) G1R 4X6; fax: 418 380-2164; email: mikaël.leduc@mapaq.gouv.qc.ca.

ANDRÉ LAMONTAGNE

Minister of Agriculture, Fisheries and Food

Regulation respecting added-value claims

Act respecting reserved designations and added-value claims
(chapter A-20.03, s. 59)

1. The purpose of this Regulation is to qualify for an added-value claim products, or their class, whose special characteristics, generally a method of production or preparation, that is sought by the consumer, were identified, and define the standards with which such products or products of such a class must comply in order to qualify for that claim.

DIVISION I FARMSTEAD CHEESE

2. The products that are certified as compliant with the “Norme pour le terme valorisant fromage fermier” standard, established by the Association des fromagers artisans du Québec and published by the Conseil des appellations réservées et des termes valorisants, including all subsequent amendments, if applicable, qualify for the “farmstead cheese” added-value claim.

Despite the foregoing, amendments published after (*insert the date of coming into force of this Regulation*) only apply to the products as of the last day of the sixth month following the publication of such amendments.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105012